

www.BibleForChildren.org

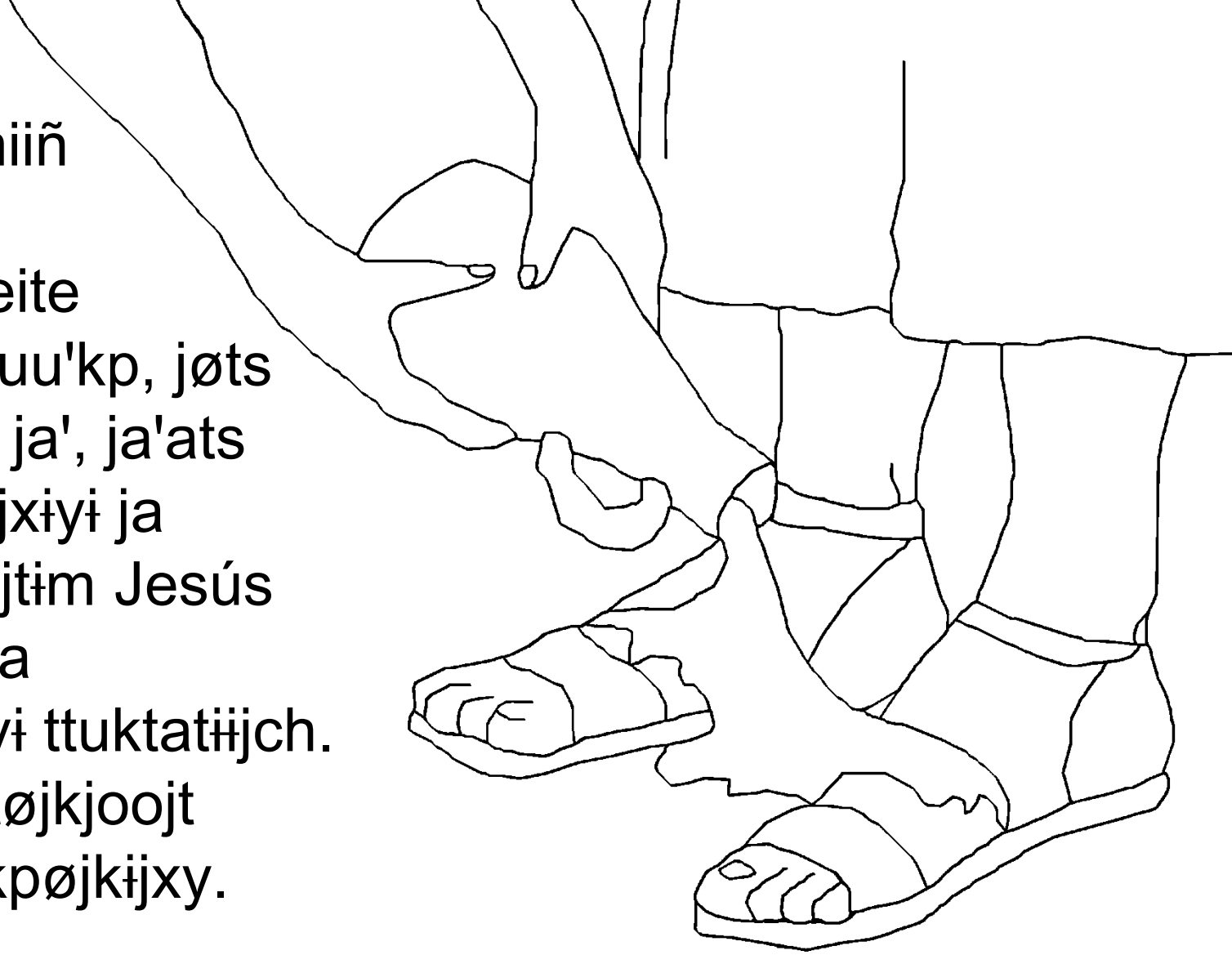
MATEO 26



Xjats ku
wyınaty
ja p̄aski x̄øøw
tkapāatynim
jadudujk x̄øøw,
winets ja
nwındsøn'ajtım Jesús ojts
ñijkxy jam Betania ma
kyugajpi ja Lázaro,
pøn ja wyınaty t̄ø
tyikjujkpyiky jadıgojk.



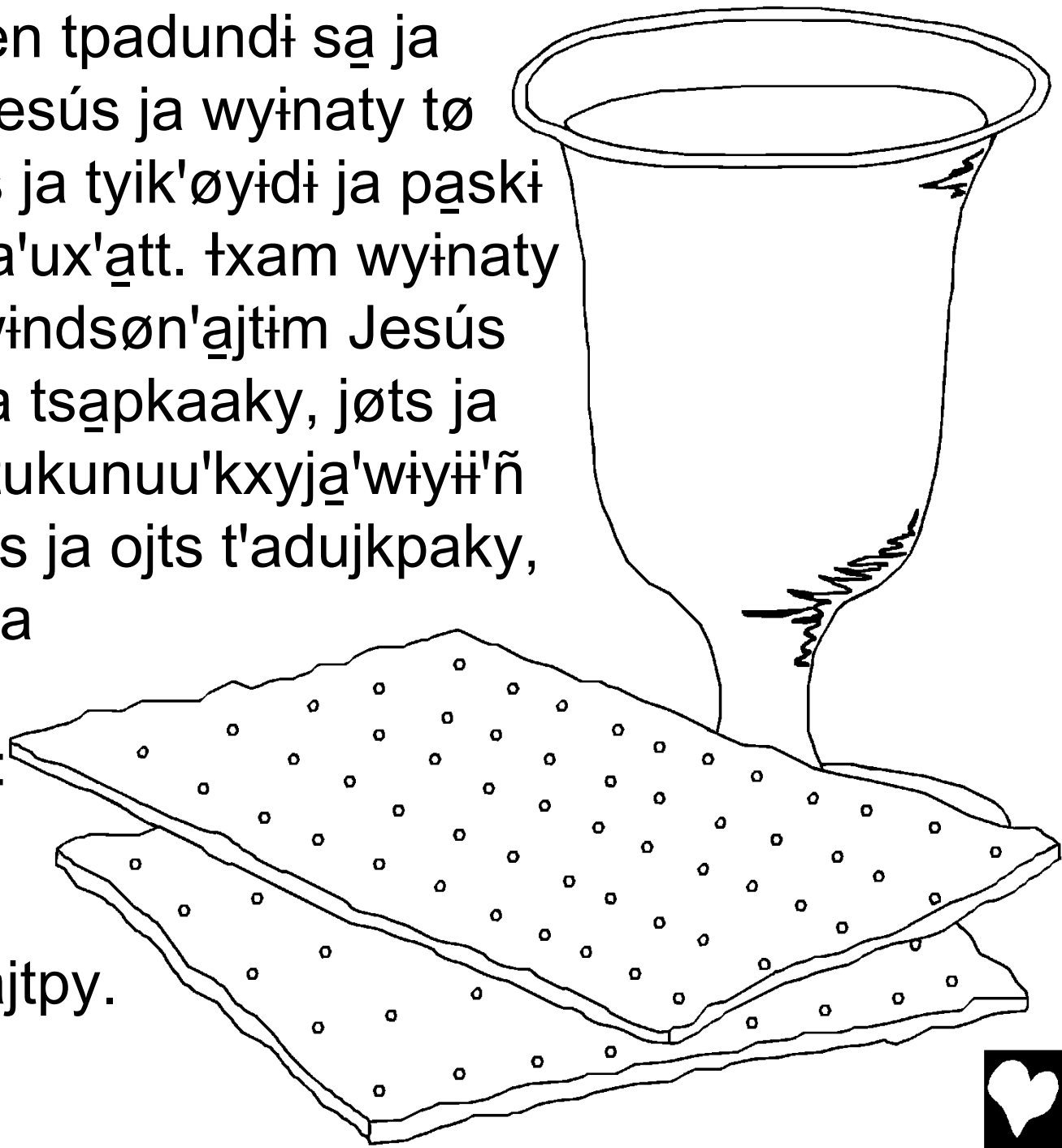
Winets ja
María tyikmiiñ
kujkwa'kxy
lyitrin ja aceite
midi pa'akxuu'kp, jøts
janch tsowi ja', ja'ats
ja ojts ttaja'jxiyi ja
nwindson'ajtim Jesús
tyeky, jøts ja
ñayjawyaayi ttuktatijch.
Amuum ja tøjkjoojt
pya'akxuu'kpøjkijxy.



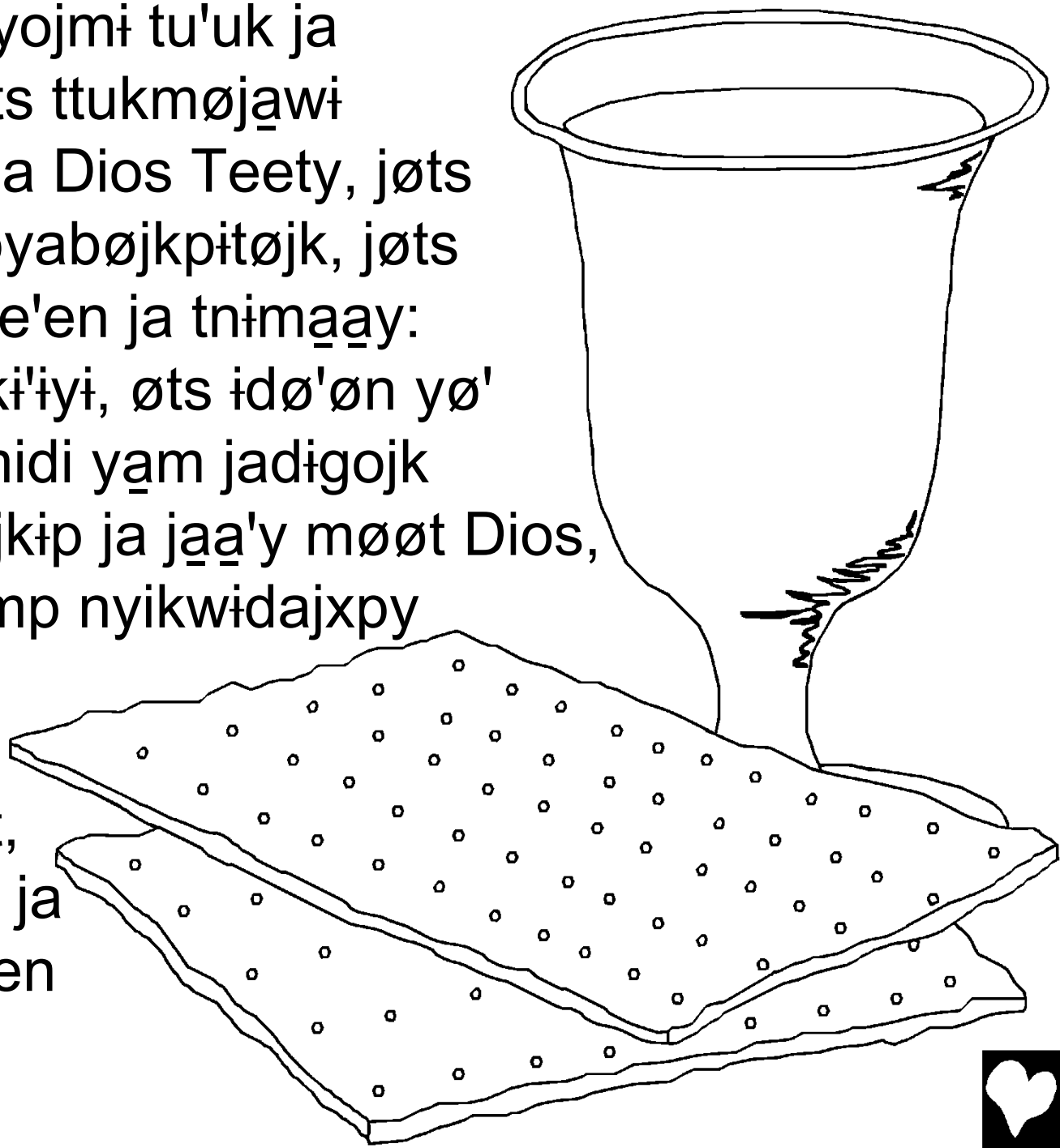
Winets ja Judas Iscariote chøø'ñ pøn ja Jesús
pyabøjkpitøjk wyinaty møøt ñimajtsk'aty, jøts ja
ojts tninijkxy ja teetywindsøn, ja'ats ja
møøt tkajpxy'ajty jøts ku ja tkøyakt
ja Jesús. Xjats ku ja jade'en
tmadoodøø, winets ja
jyanchxondaktøø, jøts ja
Judas ja meen jaty
yiktami'awa'aniyii'ñ.
Ja'agøjxpts ja Judas
t'ixaay ja taay ja
winmaa'ñ
juuni et ja
t'ukøyakt
ja wyindsøn.



Jøts ja ojts jade'en tpadundi s̄a ja
nwindson'ajtim Jesús ja wyinaty t̄o
y'ane'emyidi, ojts ja tyik'øyiidi ja p̄aski
kaaky jøts ja yik'a'ux'att. txam wyinaty
kyaydi, jøts ja nwindson'ajtim Jesús
tnixajiyi'ñ tu'uk ja tsapkaaky, jøts ja
ttukmøja'wiyi'ñ ttukunuu'kxyja'wiyi'ñ
ja Dios Teety, jøts ja ojts t'adujkpaky,
winets ja tmøøy ja
pyabøjkpitøj, k,
yide'en ja wyaañ:
–Kaydi ya'at;
yø' øts idø'on
ñamyayi nne'kx'ajtpy.



Winets ja tnixajigyojmi tu'uk ja
uujk'ih'ñ, jøts ja ojts ttukmøjawi
ttukunuu'kxyjawi ja Dios Teety, jøts
ja ojts tmø'øy ja pyabøjkpitøj, jøts
ja t'ukwa'kxtit, yide'en ja tnimaay:
–Uukti ya'at niduki'iyi, øts idø'øn yø'
ñamyayi nni'jpy midi yam jadigojk
tnankñamyi'øbyøjkip ja jaa'y møøt Dios,
midi ø nyikwidsump nyikwidajxpy
ja'agøjxp jøts
pojkipitumbi jaa'y
yikpojkipimaa'kxtit,
jøts ja Dios Teety ja
wyanda'aky jade'en
tyik'adukt.



Nayide'en ja nwindson'ajtim wyaañ: –Simón, Simón,
tyimdyø jøts miku' yja' myøjtøkit. Tø ja t'amidøy ja Dios
Teety ja tiy'ajtin jøts meets ja øy øy myik'ayo'ombaadit,
yikxon meets ja mduktani'ejxwa'añ; tøts me
nni'amidowi jøts kidi yikmimajada'aky ja mjanchja'win ku
jade'en m'ukjatt m'ukubatt. Kuts ja m'ajot'ajtin jadigojk
tu'ugyi xyik'ett,
kajpxjot'amøjkits ja
mmigu'uk pøn jaty
ø nja'ajtpy.



Jøts ja Simón wyaañ: –Windsøn'ajtīm, ku me
m'ukyiktsu'umt, nayide'ents øts nyiktsu'umt, ¿ti ti ø
nnida'amp? Mjadyimyja'øøky mets, nmøøt'ookpts mets.
Winets Jesús ja ñimaajyøø: –Øts Pedro dø'øn wamp
jøts ku tsapni'aaw wyinaty ka'anīm y'ayajxji'ikñīm, ku
mets wyinaty tigøøk ojk tø xku'øø'ni jøts ku me
xka'ijxy'aty.

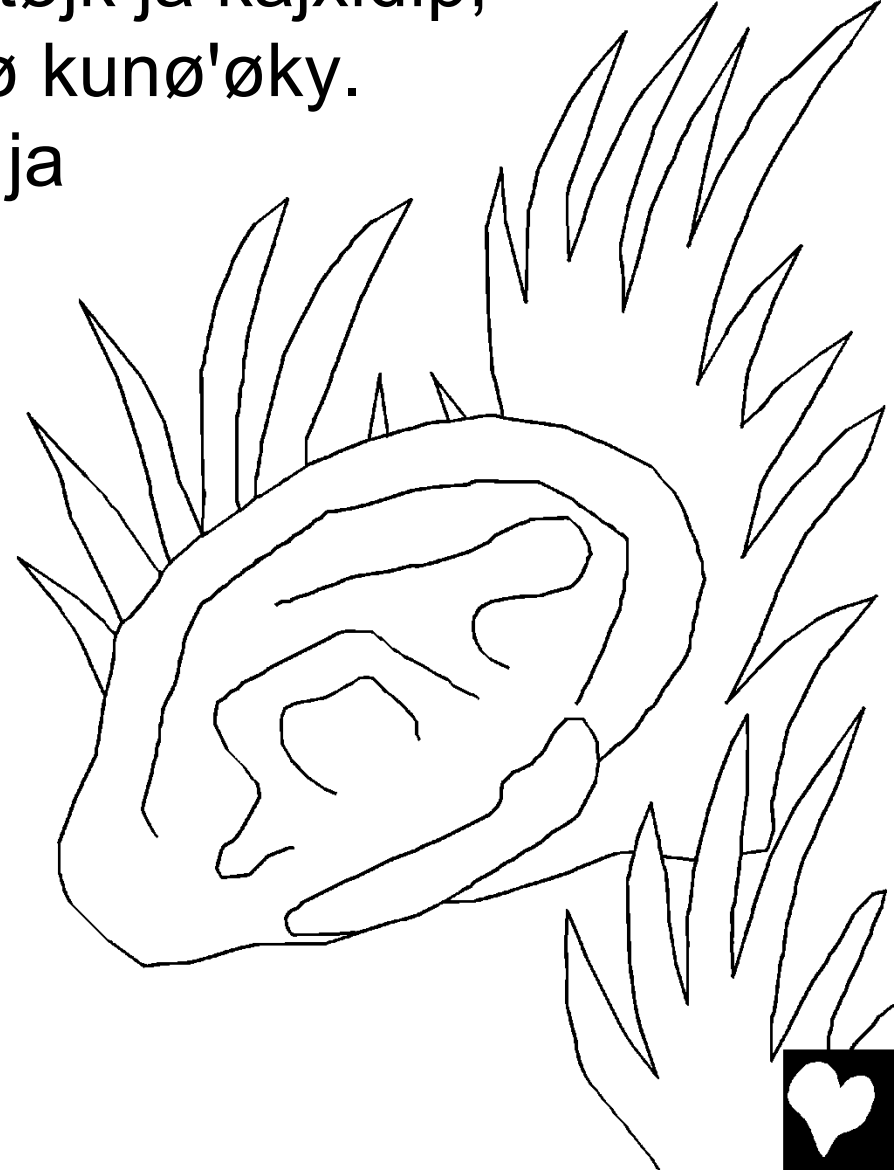


Jøts idø'øn ja nwindson'ajtim
Jesús tmøøtja'jty ja
pyabøjkpitøjk mā ja et jam
txøøwi Getsemaní, jamts
ja tnimaay: –Yā awejxti,
wan øts ja Dios Teety
t'ats'ajot'aty. Yide'en ja
wyaañ ku dø'øn ja ojts
dios'ajot'aty: –Mets Teety,
øyik jade'en xjanchkayikjatt,
jøts øts kidi jadine'en ayo'on
ndyimbyaaty; øy idø'øn
kyidyimyjade'enī sam ø
ndyimyjatsøkyin, jade'en øts
idø'øn ngupøkt pøni sā me
xamidsøky.



Jade'en'ampyts ja Judas jam ojts tmøøtja'aty tukpiky ja soldaditøjk møøt ja jaa'dyɪ midi t'ejx'ejtɪp ja tsaptøjk, ja teetywindsøndøjk ja fariseotøjk ja kajxidip, tumda'o'jk møøt ja jam yja'ttøø kunø'øky.

Jøts ja nidu'uk tyiktsaachiyi'ñ ja teetywindsøn tyumbi, ojts y'aga'ndyatsk ja tkajtspo'jtiyi. Ka'ap Jesús ñiimy, yide'en ja wyaañ: –Majtstu'utti; wan jade'eñigøjy. Jøts ja tkønixajøø ja soldadi tyatsk jøts ja tyiktsøøjky.



Winets ja tmajtstøø ja Jesús, jøts ja tyiknøjktøø jam
teetywindsøn tyøjkwindum; jøts Pedro ja ojts tpanijkxy
ix'oojk, jagam ja tpayø'øy. Jøts
jøøn ja jam tajkyujk'am
tyikmøjidøø, jamts ja
tnidsinay'awidejttøø
jøts ja Pedro nay jam
y'ixakmøø.



Winets ja yiktøøji tu'uk ja
teetywindsøn tyumbi midi
ja jaa'y myigu'uk'ajtpy,
midi ja Pedro wyinaty tø
txiktsajtstu'uty jøts ja
tyatsk tyimyikwinajkiyøø,
ja'ats waan: –¿Kidi metsip jap
tø n'ixy jøts ku mets ja jap y'ity
xmøødi jap tsa'amgamjøtpy?
Jøts ja Pedro ja jadigojk ka'
tkupøjkojmi, winets nay jatyi
y'ayaajxy tu'uk tsapni'aaw.
Xjats ja Pedro yø'øpyidsiimy
janchniyaxni.



Winets ja tyanagyukigyøjxtøø, jøts
tyiknøjkxtøø ja Jesús jam Pilato
wyingujkp. Xjats Pilato ja tyiktiy:
–¿Janch mets idø'øn israelit jaā'y
mniwindsøn'ajtpy? Winets ja Jesús
y'adsøøy jøts ja wyaañ:

–Janch øts ja', ka' me
nugo mwa'añ.

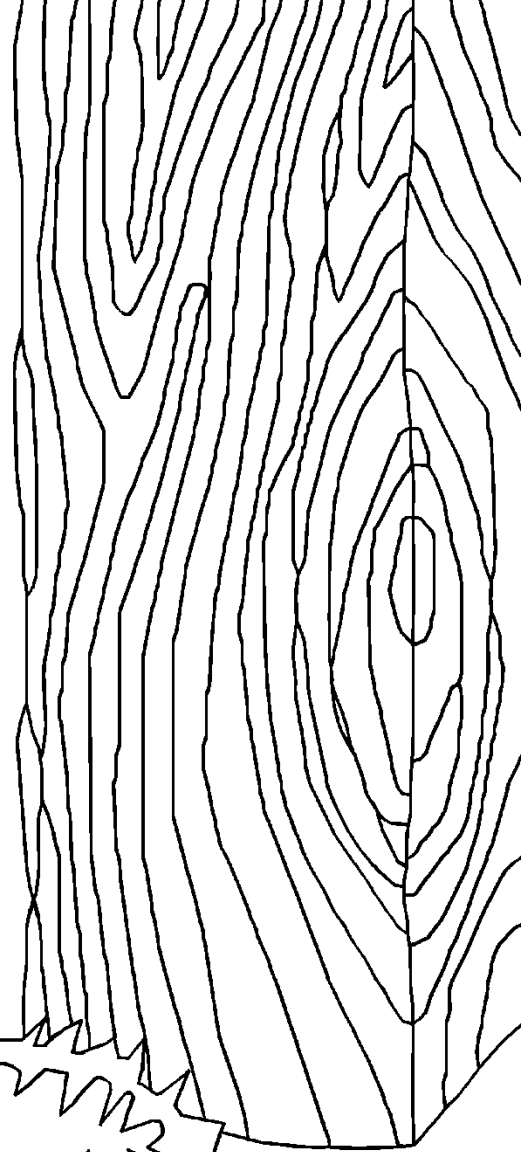
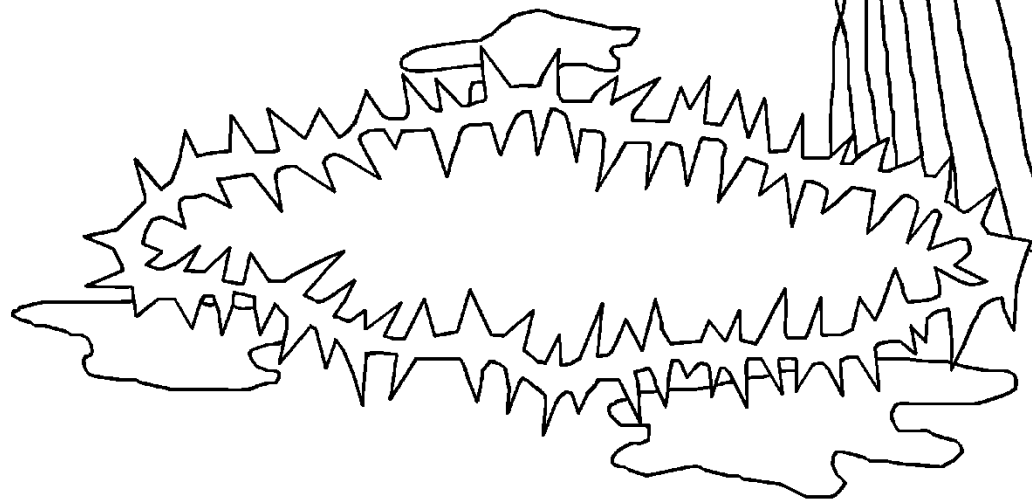
Yik'awa'atspidsømwampy
Pilato ja Jesús, jøts ja ojts

tmigajpxy jadigojk ja mayjaā'y;
¿maa?, jawaani møk'ampy ja

wyandøø: –¡Yikruspat!
¡Yikruspat!



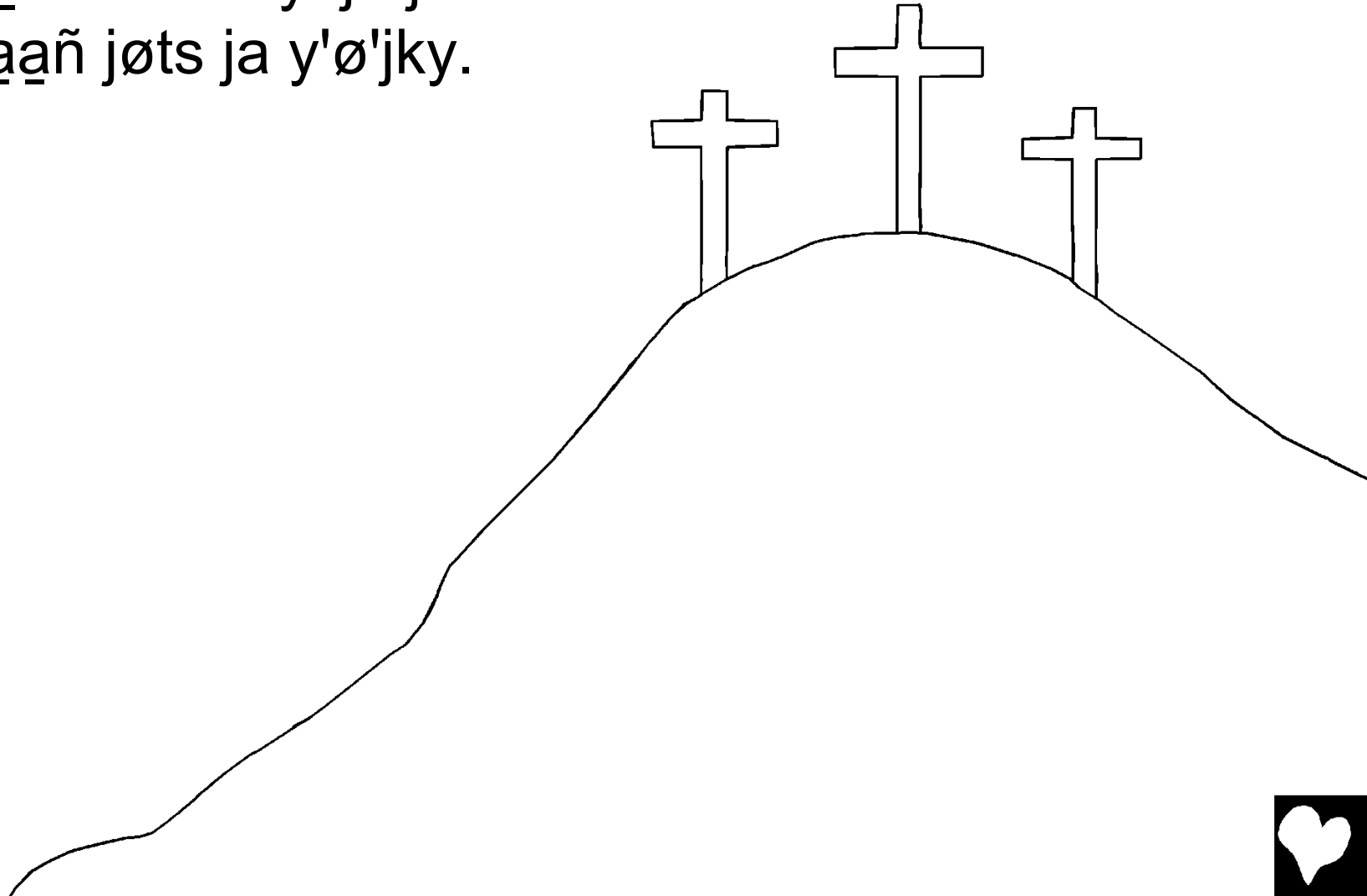
Ku ja Pilato jade'eñi yikni^ma^ay, jøts ja
o^jts tkøyaky ja nwind^søn'^aj^tim Jesús
jøts ja tyikruspattit, winets ja
tyiktso'ondøø. Xjats ja nwind^søn'^aj^tim
Jesús tyiktso'ondøø, jøts ja ttuk^ap^ti ja
kyirus, jøts ja jam ñijkxy m^a ja et yiktijy
Oo'kpi Kyub^aj^k P^aj^k, midi yiktejp hebreit
ayuu^jk Gólgota.



Jamts ja ojts tyikruspatti mөөт namajtsk
pøkyjāā'y, tu'uk jaty ja yikpiktaktөө adsow
aduuk, jøts ja nwindson'ajtim
Jesús agujk'ajpy.



Kuts ja xøøw wyingoodsiyï'ñ, jats ja tsaptøjk awejtstuk
kujkwa'kxy, winet tyakø'jtsiyï'ñ. Jøts ja Jesús
møk'ampy wyaañ: –Dios Teety, pøjkjø'øgik øts
n'anmija'win. Ja'ayi ja jade'en
yjaakwaañ jøts ja y'ø'jky.



Xjats ku chuu'wiyii'ñ ku ja poo'kxin
xøøw wyinaty kyimjabom
tpaatwani, winet ja José
myiiñ, ja Arimate'it jaa'y
pøn wyinaty ja kutujk
t'adsinaadyip.

Ja'ats idø'øn
tjöp'ejxp jøts ja
ttatøkiwya'añ ja

Xjats ja tjuuy
tu'uk ja poop wet
midi øy midi majpxy,
jøts ku ja tyikwinajky
ja oo'kpi, ja'ats ja
tya'amojts, jøts ja
tpiktaajky jutjøtpy
midi ja wyinaty tø
tyikjuty jam
tsaajotp.



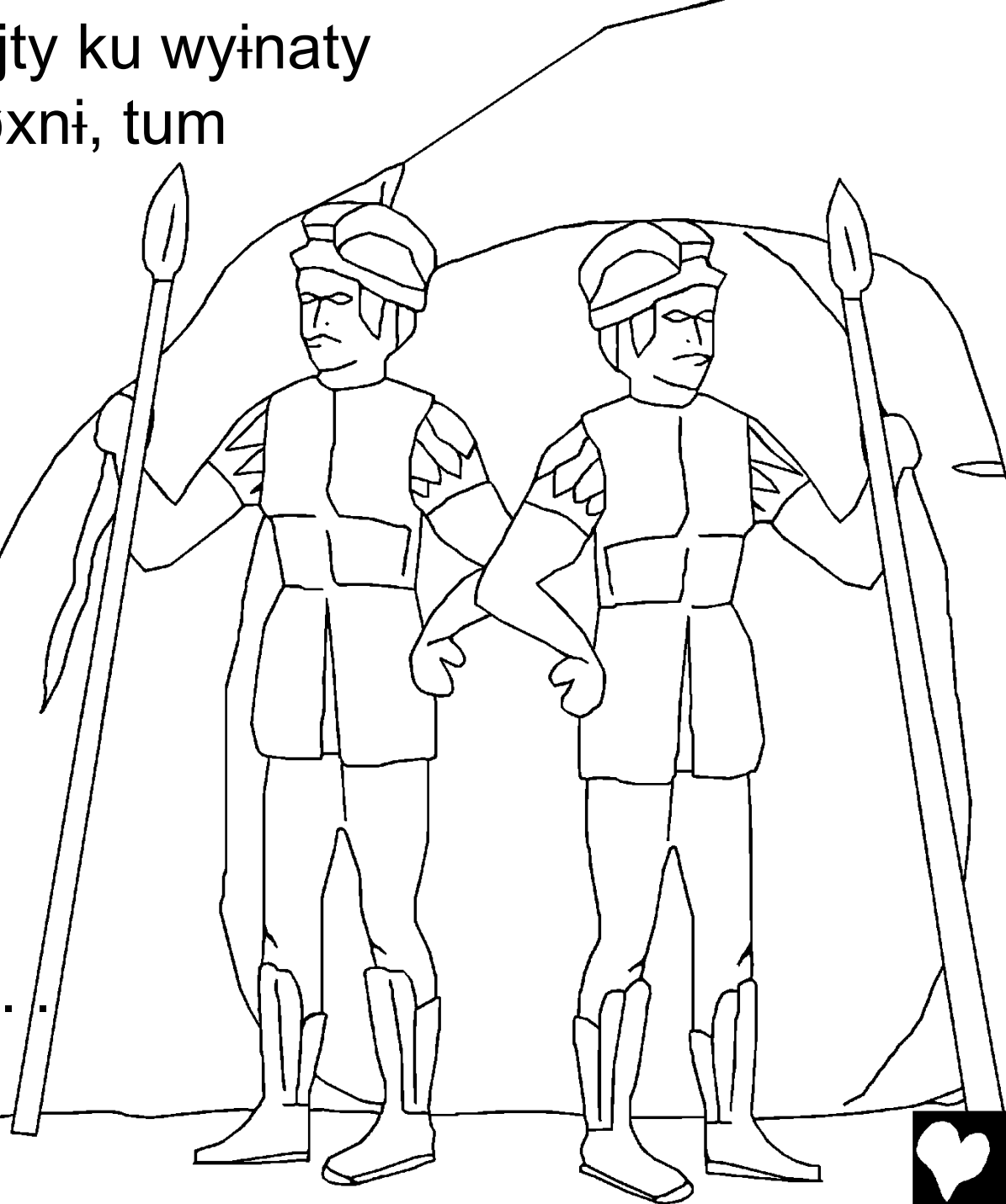
Dios kyutujk midi ja yjā'y ja
tyan̄tanaapy, jøts ja ojts
amumjoojt myiñ mā dø'øn
ja Pilato jam wyĩnaty,
jøts ja t'amĩdoojt ja
Jesús ñe'kx ku ja
wyĩnaty tø y'øøky.

Jøts ku dø'øn ja
jade'en tpiktaajky,
winets ja møj tsāa ja
tta'agiĩy.

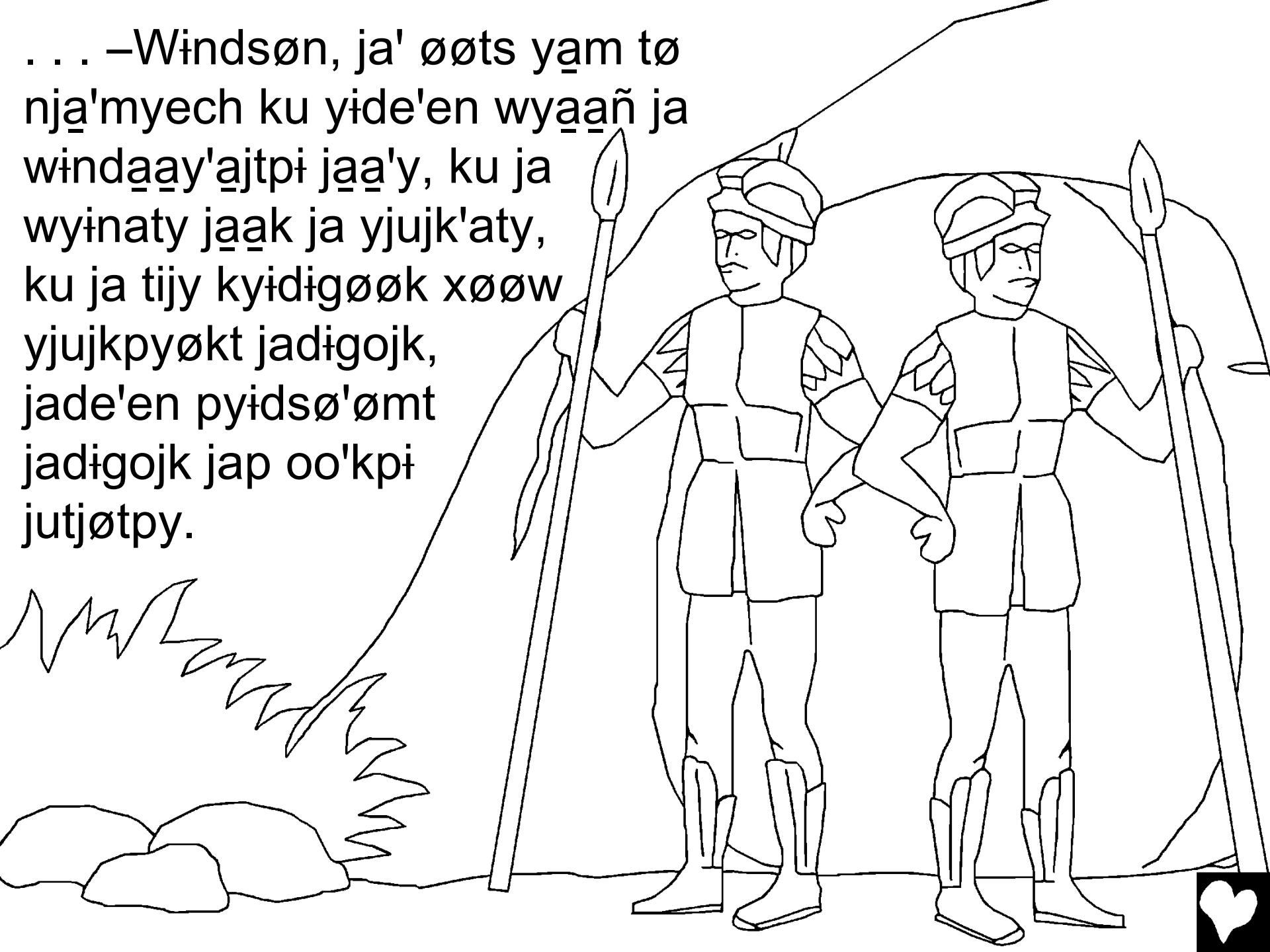


Xjats ku kyimjabom'ajty ku wyinaty
tuki'iyi tø yik'a'ejxigyxni, tum
abaadi y'ejtni ti jaty
tsojkip ku poo'kxin
xøøw, winets ja
teetywindsøndøjk
møøt ja fariseotøjk
ojts t'ats'ejxti ja
Pilato, jøts ja

t'atsnimaadyi: . . .



... –Windsøn, ja' øøts yam tø
nja'myech ku yide'en wyaan ja
windaay'ajtpi jaa'y, ku ja
wyinaty jaak ja yjujk'aty,
ku ja tijy kyidigøøk xøøw
yjujkpyøkt jadigojk,
jade'en pyidsø'ømt
jadigojk jap oo'kpi
jutjøtpy.



Winets ja ñøjktøø jøts ja ojts yikxon
tyik'adujkøxti ja oo'kpi jut,
ojts ja t'axotsti ja tsaa
midi tya'agiidyip jøts ja
t'adsaadyøø, ojts ja
seeyi tpikta'akti jøts
ja jam tyiktandøø
ja soldaditøjik pøn
jam ejx'ejttip.



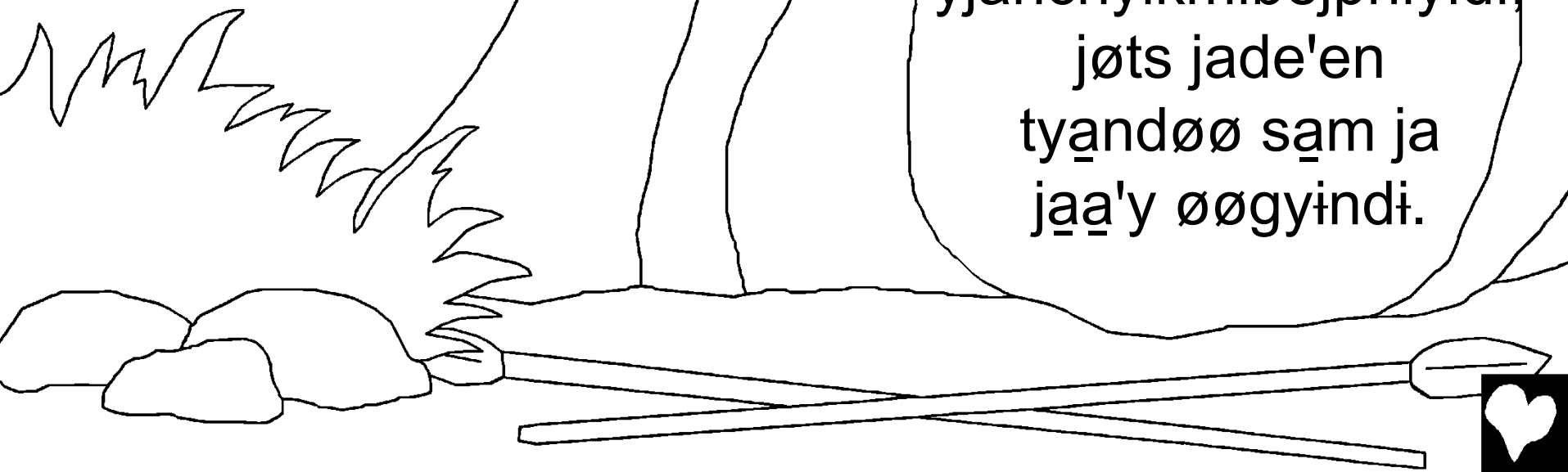
Xjats ku wyinaty t̥ ñaxy ja poo'kxin
x̥øøw, j̥øts wyinaty kyuja_jta'aky
kyud̥øø'kxa'aky myidukx̥øøw
ja yjadu'ukpi samaan,
winets ja María
Magdalena m̥øøt
jadu'uk ja María
tnin̥øjkxti ja oo'kpi
jut j̥øts ja

t'ats'ejxwa'andi.



Jøts jotmøñ myiiñ ja uix janch møk, ja
nwindson'ajtimdamik ja y'ankilis
jam wyinaty kidakp tsajpwemp,
jøts ku ja ojts yja'aty ma ja
oo'kpi jut jam, jøts ja
tjigiyy ja tsaa midi ja tø
yikta'agi'iy, jøts ja
tta'ixakpejty. Xjats
ku ja soldadi

jade'en t'ejxtøø,
jøts tsø'øgi ja
yjanchyikmibejpniyidi,
jøts jade'en
tyandøø sam ja
jaa'y øøgyindi.



Winets ja ǎnkilis tnimaay ja tǝ'ǝxyǝjkti:

–Kidi mdsǝ'ǝgidi. Nnija'wip ǝts

jǝts ku ja nwindson'ǎjtim

Jesús x'ixa'ǎdi pǝn

kruskǝjxp o'jk. Ka'ap ja

ya ukpǝni, tǝ ja

yjukpyiky, tǝ ja

tnimajada'ǎky ja

o'jkin, tǝ ja jade'en

yjaty

sǎm ja ojts

kǝ'ǝm tnigajpxyin. Men

x'ejxti mǎ ojts yikpikta'ǎky.



Xjats ja tø'øxyøjk jam putyĩ cho'ondøø mā
ja oo'kpi jut jam, jade'en ja chø'øgidi jøts
jade'en ja yjanchxonda'akti; jøts ja
ojts tsojk tyiknøjkxti ja kajpxy ja
ayuujk mā ja nwindson'ajtim
Jesús pyabøjkpitøjk jam.



txam ja wyinaty jade'en ñaxti ku ja
nwindsøn'ajtim Jesús wya'kaxi'jky jøts
ja ojts kyajpxpøø'kxyidi. Winets
ja wingon twingunøjksidøø
jøts ja twinguxanaay'øyidi,
nagyumajtsidi ja' tyekyøjxp,
jøts ja yide'en ñimaajyidi:
–Kidi mdsø'øgidi.





Waani et xøøw ñajxy, xjats ja Jesús ñanky'ejxkojmiyøø
ku pyabøjkpitøjx ja jam wyĩnaty ñimaktu'uk
twindsøønidi ja kaabyajt; jamts ja møk'ampy
twingugajpxiyi'ñ ja'agøjxp ku ja ñiti janchja'win
tkamøøt'atti ku ja jadine'en kyujuunidi, kumi ka'ap ja
wyĩnaty tø tjanchjawidi ku ja yiktukmadoodøø jøts ku ja
Jesús wyĩnaty tø yik'ixy, ku ja wyĩnaty tø jadigojk
yjukpyiky. Xjats ku ja pyabøjkpitøjx ja jade'en
t'ukñimaay, winets ja chajpejty, ojts Dios Teety ja
tsajpjøtpy yikpatøkiyi, jøts ja tpuwa'jtsiyi'ñ
aga'ngyø'ampy.



'Janch møk ja Dios tsojkin tjagyepy, jøts
tpikta'aky ja pya'ayo'owin ya naxwiiñ ku
ja y'U'nk tkexy midi tu'umchi, jøts ja
kyawindigø'ødyit pøni pøn ja
tjanchja'widip, jøts ja xemikøjxp
ja kunuu'kxy chinaa'yin ja
kunuukxy jujky'ajtin
tpaattit.



ROMANOS 3:23 niduki'iyixi jaa'y pyøkyundi, jøts ka'ap
pøn tminaxy ja pyøky jam Dios wyingujkp. Jagam jixkø'øm
ndsinaa'yindi, ni sudso'ampy ja ñitso'ok'ajtín ja
ngapaajta'am.

ROMANOS 6:23 Ja o'jkin tigø'øyin, ja' ja pøky ja'ayi yajkpy.
Kuts ja Dios møøt, ja jujky'ajtín ja Dios xamay'ajtimp midi
xemikøjxp yikpatp, ku møøt n'ejtín ja nwindson'ajtim
Jesucristo.

HEBREOS 9:27 Nayide'en sami jaa'y niduki'iyi tuk'ojk
y'oo'kti, jøts yiktiidyu'unditnim,

EFESIOS 2:8,9 Jabi ja Dios chojkingøjxpxi meets tø
mnitsø'øky ku xyiktundi ja mjanchja'win. Ka' meets kø'øm
xmøøt'aty ja ñankñitso'ok'ajti, ja Dios ja tyajkp. Ka'ap ja
n'øchinaa'yin xyiknitso'ok'ajtint midi adøm kø'øm
njatu'uñindip, paty ja nganadyamikajxandit.



ROMANOS 10:9,10 Ku mwa'andit jøts ku ja Jesús ja' nwindson'ajtin'ajtyindip, jøts xjanchjawidit amumjoojt jøts ku Dios Teety ja tø yikjujkpyikyî xemikøjxp jadigojk jap oo'kpi y'agujkpy, winets xpaattit ja nitso'ok'ajtin. Ja' ja Dios xagupøjkimp ku ja amuum njanchja'want, jøts ku n'am njotp pyidsø'ømint ja ayuujk, jøts nwa'anint jøts ku ja Jesucristo ja' nwindson'ajtim'ajtyindip, ja' xyiknitso'ok'ajtindip.

JUAN 3:16,17 'Janch møk ja Dios tsojkin tjagyepy, jøts tpikta'aky ja pya'ayo'owin ya naxwiiñ ku ja y'U'nk tkexy midi tu'umchi, jøts ja kyawindigø'ødyit pøni pøn ja tjanchja'widip, jøts ja xemikøjxp ja kunuu'kxy chinaa'yin ja kunuu'kxy jujky'ajtin tpaattit. Kidi ja'ajip ja Dios y'U'nk tyaniguejxpy ya naxwiiñ jøts ayo'on ja ttukpaatt ja naxwii'ñit jaa'y, jade'en'ampy ja tkexy jøts ja tyiknitso'ok'att ja naxwii'ñit jaa'y.



1 JUAN 5:11-13 Ya'at tiy'ajtin xuknija'windip jøts ku Dios tø
xmø'øyindi sa n'anmija'win xemikøjxp yujky'ajtindit, ja
y'U'nkts ja'abi jujky'ajtin tmøøt'ajtp. Pønts møøt y'ity ja Dios
U'nk, yikmøøpyts ja'abi jujky'ajtin ja'; jøts pøni ka'ap
jade'en yikmøøt'ity, niwindem jade'en ngapaajtindit ja'abi
jujky'ajtin. Ya'at mee ndanija'ayip wine'enin jam
xjanchjawidi ja Dios U'nk, jøts xnijawidit ku ja jam
xmøøt'ajtnidi ja jujky'ajtin midi xemikøjxp.



MATEO 26-28; LUCAS 22-24; JUAN 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Mixe, Tlahuitoltepec NT (mxp) © 1987, Wycliffe Bible
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/743/MAT.1.MXP>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

